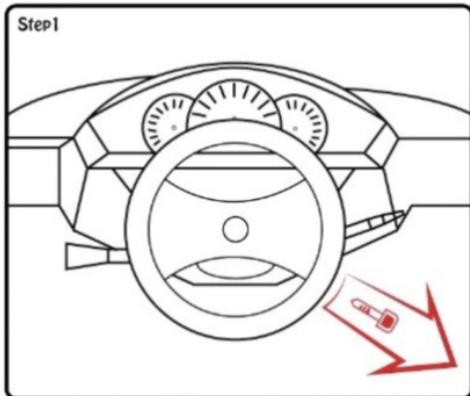




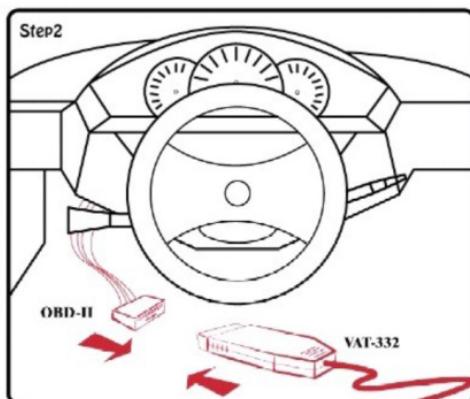
52884

- (ES) **MEMORIZADOR PARA CAMBIO DE LA BATERÍA**
- (EN) **MEMORY SAVER FOR CHANGE BATTERY**
- (FR) **MÉMOIRE SAUVER POUR CHANGEMENT DE BATTERIE**
- (DE) **SPEICHER FÜR BATTERIEWECHSEL**
- (IT) **DEPOSITO DI MEMORIA PER LA SOSTITUZIONE DELLE BATTERIE**
- (PT) **ARMAZENAMENTO DE MEMÓRIA PARA A SUBSTITUIÇÃO DAS BATERIAS**
- (RO) **MEMORIE DEPOZIT PENTRU SCHIMBAREA BATERIEI**
- (NL) **BACKUP STROOMBRON VOOR VERVANGING VAN DE BATTERIJ**
- (HU) **TARTALÉK-TÁPEGYSÉG AZ AKKUMULÁTOR CSERÉLÉSÉHEZ**
- (RU) **РЕЗЕРВНЫЙ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ДЛЯ ЗАМЕНЫ АККУМУЛЯТОРА**
- (PL) **ŁADOWARKA DO WYMIANY AKUMULATORA**



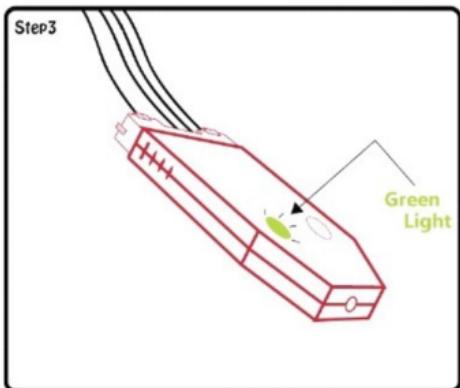


- (ES) Saque la llave de coche
- (EN) Remove the car key
- (FR) Retirez la clé de voiture
- (DE) Nehmen Sie die Autoschlüssel
- (IT) Rimuovere la chiave della vettura
- (PT) Retire a chave do carro
- (RO) Scoateti cheia automobil
- (NL) Haal de sleutel uit het contactslot
- (HU) Vegye ki a kulcsot a gyújtásból
- (RU) Извлеките ключ из зажигания
- (PL) Dostańcie kluczyk ze stacyjki



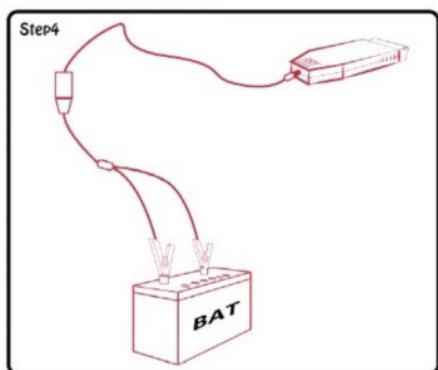
- (ES) Conecte el producto en el enchufe OBDII. (Si el enchufe no es OBDII, conéctelo en la toma de mechero).
- (EN) Connect the product in OBDII plug. (if the plug type is not OBDII, connect it in cigarette lighter plug).
- (FR) Connectez le produit à prise OBDII. (Si la fiche est pas OBDII, se connecter à l'allume-cigare).
- (DE) Schließen Sie das Produkt in der OBDII-Stecker. (Ist dies nicht der OBDII-Stecker, Stecker in den Zigarettenanzünder).

- (IT) Collegare il prodotto in presa OBDII. (Se non è presa OBDII, collegare accendisigari).
- (PT) Conecte o produto na ficha OBDII. (Se não for ficha OBDII, ligue isqueiro).
- (RO) Conectați produsul priza OBDII. (Dacă nu este mufă OBDII, conectați în brichetă).
- (NL) Sluit de inrichting op de OBDII-connector aan (als de connector anders is dan het OBDII-type, sluit u de inrichting op de sigarettenaansteker aan).
- (HU) Csatlakoztassa a készüléket az OBDII-csatlakozóhoz (ha a csatlakozó eltér az OBDII típusról, csatlakoztassa a készüléket a szivargyújtóhoz).
- (RU) Подсоедините устройство к OBDII-разъему (если разъем отличается от OBD-II-типа, подключите устройство в прикуриватель).
- (PL) Podłączcie ładowarkę do gniazda pokładowego układu diagnostycznego (OBDII). Jeśli gniazdo nie odpowiada typowi OBDII, podłączcie ładowarkę do gniazda zapalniczki.



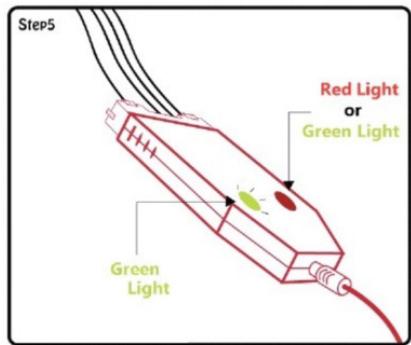
- (ES) La luz verde indica que hay corriente en la batería, si no hay luz indica que no hay corriente eléctrica.
- (EN) The green light indicates it is ok, if there is no light means without electric current.
- (FR) Le voyant vert indique que cette ok, si il n'y a pas de lumière signifie pas de courant électrique.
- (DE) Das grüne Licht zeigt an, dass dies in Ordnung, wenn es kein Licht bedeutet keinen elektrischen Strom.

- (IT) La luce verde indica che questo ok, se non c'è luce significa nessuna corrente elettrica.
- (PT) A luz verde indica que este ok, se não há luz significa que não há corrente elétrica.
- (RO) Lumina verde indică faptul că această ok, dacă nu există nici o lumină înseamnă nici un curent electric.
- (NL) De gloed van de groene indicator geeft de normale werking aan. De indicator licht niet, als er geen stroom is.
- (HU) A zöld jelző fénye normál működést jelez. Az indikátor nem világít, ha nincs áram.
- (RU) Свечение зеленого индикатора свидетельствует о нормальном режиме работы. Индикатор не горит, если отсутствует протекание тока.
- (PL) Zapalona zielona kontrolka informuje o normalnym trybie pracy. Kontrolka gaśnie w razie braku prądu.



- (ES) Conecte las pinzas del memorizador a una batería de 12V.
- (EN) Connect with a 12V battery.
- (FR) Se branche dans une batterie de 12V.
- (DE) Stecker in eine 12 V-Batterie.
- (IT) Si inserisce in una batteria da 12V.
- (PT) Conecta a uma bateria de 12V.
- (RO) Se conectează la o baterie de 12V.
- (NL) Sluit de backup stroombron naar de batterij met een spanning van 12 V.

- (HU) Csatlakoztassa a tartalék-tápegységet a 12 V-os akkumulátorra.
- (RU) Подключите резервный источник к аккумулятору с напряжением 12 В.
- (PL) Podłączcie ładowarkę do 12-woltowego akumulatora.



ES Si las 2 luces están verdes significa que hay corriente en las dos baterías. Cierre la puerta (asegúrese que no hay ninguna luz encendida en coche) y cambie la batería. Si la otra luz sale en rojo, significa que la batería está agotada.

EN If the 2 lights are green it is ok. Close the door (make sure that there is no light in car), and replace the battery. If the other light is on red, it means that the battery is exhausted.

FR Si les 2 voyants sont au vert est ok. Fermez la porte (assurez-vous pas de lumière sur le lecteur), et de changer la pile. Si l'autre lumière rouge est allumée, cela signifie que la batterie est épuisée.

- DE** Wenn die 2-Leuchten sind grün, es ist ok. Schließen Sie die Tür (sicherstellen, dass kein Licht auf Laufwerk), und wechseln Sie die Batterie. Wenn das andere rot aufleuchtet, bedeutet dies, dass der Akku leer ist.
- IT** Se i 2 luci sono verdi è ok. Chiudere la porta (assicurarsi che nessuna luce sul disco), e sostituire la batteria. Se l'altra luce rossa si accende, significa che la batteria è scarica.
- PT** Se as 2 luzes estão verdes é ok. Feche a porta (certifique-se sem luz na unidade), e trocar a bateria, significa que a bateria se esgota.
- RO** Dacă 2 luminile sunt de culoare verde este OK. Închideți ușa (asigurați-vă că nici o lumină pe unitatea), și de a schimba bateria. Dacă celălalt lumina roșie se aprinde, înseamnă că bateria este epuizată.
- NL** Twee gloeiende groene indicatoren geven normale werking-status aan. Sluit de deur (zorg ervoor dat het licht in de cabine niet brandt) en vervang de batterij. De tweede gloeiende rode indicator geeft de ontladene status van de batterij aan.
- HU** Két zöld színű kijelző jelzi a normál működést. Zárja be az ajtót (győződjön meg arról, hogy a belső világítás nem világít), és cserélje ki az akkumulátort. A második piros kijelző világítása jelzi az akkumulátor lemerült állapotát.
- RU** Свечение зеленым двух индикаторов указывает на нормальный режим работы. Закройте дверь (проверьте, чтобы свет в салоне не горел), и замените аккумулятор. Свечение второго индикатора красным указывает на разряженное состояние аккумулятора.
- PL** Obie zapalone zielone kontrolki informują o normalnym trybie pracy. Zakryjcie drzwi (przekonajcie się, iż światło w salonie zgasło) i wymieńcie akumulator. Zapalona druga czerwona kontrolka informuje o rozładowaniu akumulatora.

52884

JBM[®]

www.jbmcamp.com

CIM La Selva - Ctra. de l'Aeroport Km. 1,6 Nave 2.2
17185 Vilobí d'Onyar (Girona)
jbm@jbmcamp.com
Tel. +34 972 405 721
Fax. +34 972 245 437